《跨文化交际》本科课程教学大纲

一、课程基本信息

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程名称 | （中文）跨文化交际 | | | | | |
| （英文）Intercultural Communication | | | | | |
| 课程代码 | 2020244 | 课程学分 | | 1 | | |
| 课程学时 | 16 | 理论学时 | 8 | 实践学时 | | 8 |
| 开课学院 | 外国语学院 | 适用专业与年级 | | 日语专业二年级 | | |
| 课程类别与性质 | 专业选修课 | 考核方式 | | 考试 | | |
| 选用教材 | 《中日跨文化交际实用教程》，张韶岩编著，华东理工大学出版社，2019 | | | 是否为  马工程教材 | | 否 |
| 先修课程 | 基础日语（1）2020052（10）、基础日语（2）2020053（10） | | | | | |
| 课程简介 | 本課程は日本語学科の選択科目であり、日本語学科２年生の前期に開設される。本課程では、学生の総合的な日本語学習を強化するとともに、学生の視野を広げ、日本に対する理解を深めることを目的としている。また、本課程の学習を通じて、学生の日本の文化、習慣、日本人のコミュニケーション方法などに対する理解を育成し、中国の文化と比較しながら、今後の学習のためにしっかりとした基礎を築く。 | | | | | |
| 选课建议与学习要求 | 本课程适合日语本科专业二年级第二学期开设。要求学生具备一定的日文读解能力和语言表达能力。 | | | | | |
| 大纲编写人 | C:\Users\xiying\Desktop\论文\微信图片_20210907151133.jpg | | 制/修订时间 | | 2024.1 | |
| 专业负责人 | b8f371f0905703be575b10f3be26d97（签名） | | 审核时间 | | 2024.3 | |
| 学院批准人 | （签名） | | 批准时间 | | 2024.3 | |

二、毕业要求与课程目标

（一）课程支撑的毕业要求

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 毕业要求序号 | 毕业要求/指标点 | 支撑度 |
| LO1-4 | 诚信尽责，为人诚实，信守承诺，勤奋努力，精益求精，勇于担责。 | M |
| LO2-1 | 具有专业所需的人文科学素养。 | H |
| LO2-4 | 了解中日两国的社会、文化及中日文化差异，具有良好的跨文化交际能力。 | M |
| LO3-1 | 倾听他人意见、尊重他人观点、分析他人需求。 | H |
| LO3-2 | 应用书面或口头形式，阐释自己的观点，有效沟通。 | M |
| LO6-1 | 在集体活动中能主动担任自己的角色，与其他成员密切合作，善于自我管理和团队管理，共同完成任务。 | L |
| LO8-2 | 理解其他国家历史文化，有跨文化交流能力。 | H |

（二）毕业要求与课程目标的关系

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 毕业要求序号 | 课程目标序号 | 课程目标  （细化的预期学习成果） | 课程目标类型 |
| LO1-4 | 1-1 | 诚信尽责，为人诚实，信守承诺，勤奋努力，精益求精，勇于担责。 | ① |
| LO2-1 | 2-1 | 具有专业所需的人文科学素养。 | ② |
| LO2-4 | 2-2 | 了解中日两国的社会、文化及中日文化差异，具有良好的跨文化交际能力。 | ② |
| LO3-1 | 3-1 | 倾听他人意见、尊重他人观点、分析他人需求。 | ③ |
| LO3-2 | 3-2 | 应用书面或口头形式，阐释自己的观点，有效沟通。 | ④ |
| LO6-1 | 4-1 | 在集体活动中能主动担任自己的角色，与其他成员密切合作，善于自我管理和团队管理，共同完成任务。 | ④ |
| LO8-2 | 5-1 | 理解其他国家历史文化，有跨文化交流能力。 | ③ |
| 课程目标类型：①课程思政目标 ②知识目标 ③技能目标 ④素养目标 | | | |

三、课程内容与教学设计

（一）各教学单元预期学习成果与教学内容

|  |
| --- |
| 1. 異文化コミュニケーション・ギャップ  文化の多様性、異文化受容態度、日本人と中国人の間にあるコミュニケーション・ギャップ等を理解する。  2. 異文化コミュニケーションのストラテジー  ポライトネスのストラテジーやあいづちのストラテジーについて、挙げられた例を参考に理解する。  3. 異文化コミュニケーションの言語行動  あいさつ、謝罪、慰め、説得、褒め、反対意見表明、値切り交渉、前置きなど、さまざまな場面におけるストラテジーを理解する。  4. 異文化コミュニケーションの非言語行動  ハンド・ジェスチャーのストラテジーや、体に関する俗信表現などを理解する。 |

（二）教学单元对课程目标的支撑关系

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程目标  教学单元 | 1-1 | 2-1 | 2-2 | 3-1 | 3-2 | 4-1 | 5-1 |
| 1. 異文化コミュニケーション・ギャップ | √ | √ |  |  |  |  |  |
| 2. 異文化コミュニケーションのストラテジー |  | √ | √ |  |  |  |  |
| 3. 異文化コミュニケーションの言語行動 |  |  |  | √ |  | √ |  |
| 4. 異文化コミュニケーションの非言語行動 |  |  |  |  | √ |  | √ |
|  |  |  |  |  |  |  |  |

（三）课程教学方法概述

|  |
| --- |
| 讲解课文内容，使学生认识文化的不同， 让学生了解跨文化差异。做实践练习，使学生能够阐释自己的观点，培养团队合作意识。在跨文化交际中，理解其他国家历史文化，有跨文化交流能力。教师应当进行阶段性学习内容的考核。 |

（四）课程教学方法与学时分配

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 教学单元 | 教与学方式 | 考核方式 | 学时分配 | | |
| 理论 | 实践 | 小计 |
| 1. 異文化コミュニケーション・ギャップ | 介绍日本文化，社会，风土人情，让学生有诚信尽责，为人诚实，信守承诺，勤奋努力，精益求精，勇于担责意识。 | 测试 | 2 | 2 | 4 |
| 2. 異文化コミュニケーションのストラテジー | 在跨文化交际中，认识文化的不同， 让学生了解跨文化差异，理解内容。 | 测试 | 2 | 2 | 4 |
| 3. 異文化コミュニケーションの言語行動 | 通过课堂跨文化交际练习，使学生有团队意识，能够和其他成员共同完成任务，融入其中。 | 测试 | 2 | 2 | 4 |
| 4. 異文化コミュニケーションの非言語行動 | 在跨文化交际中，理解其他国家历史文化，有跨文化交流能力。 | 测试 | 2 | 2 | 4 |
| 合计 | | | 8 | 8 | 16 |

**（五）课内实验项目与基本要求**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号 | 实验项目名称 | 目标要求与主要内容 | 实验  时数 | 实验  类型 |
| 1 | 跨文化交际实践（1） | 異文化コミュニケーション・ギャップ | 2 | ④ |
| 2 | 跨文化交际实践（2） | 異文化コミュニケーションのストラテジー | 2 | ④ |
| 3 | 跨文化交际实践（3） | 異文化コミュニケーションの言語行動 | 2 | ④ |
| 4 | 跨文化交际实践（4） | 異文化コミュニケーションの非言語行動 | 2 | ④ |
| 实验类型：①演示型 ②验证型 ③设计型 ④综合型 | | | | |

四、课程思政教学设计

|  |  |
| --- | --- |
| 教学单元 | 课程思政教学要点 |
| 1. 異文化コミュニケーション・ギャップ | 了解不同国家的文化，尊重他国文化。 |
| 2. 異文化コミュニケーションのストラテジー | 掌握跨文化交际中的专业用语，勤奋努力，精益求精。 |
| 3. 異文化コミュニケーションの言語行動 | 掌握不同场合下的跨文化交际用语，实践当中和同学互助。 |
| 4. 異文化コミュニケーションの非言語行動 | 理解肢体语言等文化差异，尊总他国文化。 |

五、课程考核

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 总评构成 | 占比 | 考核方式 |  | 课程目标 | | | | | | 合计 |
| 1-1 | 2-1 | 2-2 | 3-1 | 3-2 | 4-1 | 5-1 |
| 1 | 60% | 笔试 | 10 | 20 | 20 | 20 | 20 |  | 10 | 100 |
| X1 | 15% | 随堂测试+平时表现 |  | 20 | 20 | 20 | 10 | 20 | 10 | 100 |
| X2 | 10% | 随堂测试+平时表现 |  | 20 | 20 | 20 | 10 | 20 | 10 | 100 |
| X3 | 15% | 随堂测试+平时表现 |  | 20 | 20 | 20 | 10 | 20 | 10 | 100 |